

# 一块指示牌就有四处英文错

## “Food”成“Dood”“Street”成“Stroet”，赶快把英雄山文化商业街这块牌改了吧



经十一路与马鞍山路口东南角英雄山文化休闲商业街的指示牌上英文翻译有好几处错误。本报记者 殷亚楠 摄

本报8月16日讯(记者 殷亚楠)位于路口的英雄山文化商业街的指示牌上,英文单词就错了好几处。日前,一市民向本报反映了这样的情况,并呼吁有关部门尽快将指示牌上的错误纠正过来,不要让其影响城市形象。

14日,市民张先生向本报反映,自己经常经过马鞍山路英雄山美食街,发现位于英雄山美食街西口的大牌坊一侧有一个文化休闲商业街指示牌,就这一个指示牌上,出现了多处明显的英文单词错误。“英雄山文化街号称是国家级特色商业街,这样显著位置的指示牌出现这样的低级

错误,实在不应该,每次看到这个牌子,都觉得别扭,很影响城市形象。”张先生说希望有关部门尽快将指示牌错误纠正过来。

15日下午,记者在经十一路马鞍山路口看到,路口的东南角立着一块“英雄山文化休闲商业街”指示牌。走近一看,一块指示牌上仅字体较大,指示地名的英文就有四处单词错误。济南美食街中“Food”成了“Dood”、“Street”成了“Stroet”、人防商城中“Civil”成了“Cicil”、商业街中“Commercial”也成了“Cemmercial”。

负责保洁的一位环卫工人说,美

食街西口的那个指示牌大概是商业街修建好的时候就有了。记者随后来到济南英雄山美食街管理办公室,相关负责人说,美食街西口的这个指示牌不是他们竖的,应该找辖区街道或商业主管部门。

经十一路马鞍山路口位于市中区四里村街道办事处辖区,街道城管科工作人员王先生告诉记者,商业街附近的指示牌是以前市中区商贸局和政府办一起制作的,“虽然指示牌不是街道竖的,但牌子位于辖区内的显著位置,我们会将情况尽快上报有关部门,尽快修改。”

### 追踪报道

## 非法行医面包车已查处

本报8月16日讯(记者 任志方 实习生 温馨)8月16日本报C04版报道了一辆小面包车在天桥区蓝翔路一工地非法行医的情况,8月16日,天桥区卫生局卫生监督所工作人员得知情况后,及时出动对其进行了查处。

根据记者提供的情况,16日18时许非法行医车辆出现,蹲守的天桥区卫生局卫生监督所工作人员及时上前

进行查处。经过工作人员现场查看,两名男子所售药品从包装和批次上看均无明显问题,“但这种行为本身并不合法,而且当事人也拿不出行医资格证。”

工作人员透露,这种开着车进行的流动行医,是他们查处的首例非法行医案例,“对于这种情况我们还会不定期进行复查。”

## “鲨鱼肉”现身烧烤店

### 有关部门表示销售淡水鲨鱼合法

本报8月16日讯(见习记者 王兴飞)济南南辛庄西路一家烧烤店对外出售“烤鲨鱼肉串”,不少市民纷纷前往尝鲜,有市民对这种销售鲨鱼肉是否合法存在疑虑。

烧烤店位于济南大学西门向南约200米,还没到中午,已有不少顾客前来就餐。“不少人都是慕鲨鱼肉之名而来。”店主告诉记者,“鲨鱼肉按斤卖,每斤40元,可以做成二十串,不是每天

都有,需要提前预订才行。”

销售鲨鱼肉是否合法,济南市农业局日前对烧烤店销售的鲨鱼肉进行检查,确定不是海水鲨鱼,属合法经营。农业局工作人员告诉记者,市场上出现的鲨鱼肉是人工养殖的淡水鲨鱼。

济南市水产办专家告诉记者,淡水鲨鱼和海水鲨鱼区别很大。“淡水鲨鱼和普通鱼类没什么两样,济南周边就有养殖淡水鲨鱼的。”

## 八月华强 抄底山东

齐鲁晚报品牌直销专场,第002期:百款数码大放价

# 购物返现金 最高返现500元

### 来华强 学生加返100元!

**保价预约 享受抄底价**

即日起至8月31日,拨打967067进行电话预约订购,或登陆齐鲁直销商城网站(www.967067.cn)进行网上预订,消费者获得“保价预约号”,凭该预约号到达指定柜台,即可享受百款数码产品抄底价的优惠。

预订电话:967067  
预订网址:www.967067.cn

**活动一:购物返现金,返多少你做主!**

活动内容:来店购任一产品,金额满999元即可参与转盘返现活动,500元,200元,100元,随你转,100%中奖,餐饮区不参与该活动,每天发放现金金额有限,送完即止!

活动时间:8月4-5/11-12/18-19/25-26日 活动地点:华强电子世界一楼8米通道处。

**活动二:学生一证抵百元一脚踏,电脑、数码、手机一个都不能少**

活动内容:无论是学生证、准考证还是录取通知书,只要亮出你的学生身份,在华强购物即可额外获得100元现金红包!先到先得! (本活动可与其他活动同时参与!)

活动时间:8月18-19日 活动地点:华强电子世界一楼8米通道处。

**SAMSUNG 三星平板电脑 P739 (电信3G+wifi)**

原价:3688元 现价:2388元 **省1300**

齐鲁直销商城商品编号:02812 柜位号:H2081

**ASUS 华硕 U31K1233SD**

铝镁合金,超薄笔记本 I3-2330/2G/500G/GT520 1G

原价:4850元 现价:3999元 **省851**

齐鲁直销商城商品编号:62062 柜位号:Q2021/Q2025/Q2035/Q2069

**SONY make.believe 索尼 wx100**

光学变焦:10倍 有效像素:约1820万有效像素

原价:1699元 现价:1560元 **省139**

齐鲁直销商城商品编号:53868 柜位号:H2144/H2145

**acer 2012年暑假期间,消费者在华强活动店面购买Acer、Gateway指定型号的笔记本,即有机会获得以下礼品:**

奥运Logo笔记本双肩包、奥运Logo鼠标、开水煲、音箱、游泳包

**lenovo联想 ThinkPad. 妙想假期有惊喜**

活动时间:2012.8.1-8.19

即有机会获得以下礼品:

- ThinkPad20周年小黑8G优惠
- ThinkPad20周年限量版飞利浦音箱
- ThinkPad20周年限量版夏季防晒礼盒套(ThinkPad20周年限量版雨伞+腕表)
- ThinkPad20周年限量版Netgear 150M无线路由器
- ThinkPad20周年限量版双肩背包拉杆箱
- ThinkPad20周年限量版运动背包
- ThinkPad20周年限量版夏季防晒礼盒套(ThinkPad20周年限量版雨伞+飞利浦安全卫士插线板)

**五洲数码 佳能暑期大放送** 活动时间:8月期间

佳能 2XUS 125 1430元 佳能 2XUS 230 1540元

以上两款机器 +20元送4G卡 +30元送8G卡 柜位号:H2142

**苹果授权店 飞翔电讯**

苹果 MacBook pro MD313 苹果 iPhone4 The New iPad

15双核,4G内存,500G硬盘 促销价:7988

8G容量 促销价:3688

16G容量 促销价:3688

柜位号:Q2006

**ASUS 6月30日至9月2日期间,凡在华强指定经销商购买华硕笔记本、Eee家族产品均可进行加码送活动**

奖项设置:

- 一等奖:全额返现(最高限额5000元人民币)
- 二等奖:半额返现(最高限额2500元人民币)
- 三等奖:触控调节LED充电灯音箱
- 四等奖:华硕原装立体声耳机
- 五等奖:限量版史努比餐具4件套
- 六等奖:华硕彩虹道太阳伞/限量版周杰伦惊叹号变色杯(随机赠送)
- 七等奖:笔记本贴膜/鼠标/小音箱/U盘等(随机赠送)

活动时间:2012.8.1-9.2 活动地点:华强电子世界各店面

**hp 暑假,狂欢季**

活动内容:

- 凡在活动期间,购买HP Pavilion g系列, HP Compaq Presario系列笔记本电脑指定机型,即可获赠价值199元的惠普时尚电脑包和惠普原装无线鼠标
- 凡在活动期间,购买HP Envy系列, HP Pavilion DV系列笔记本电脑指定机型,即可获赠价值499元的金宇塔音箱
- 凡在活动期间,购买惠普家用一体电脑指定机型,即可获赠价值299元的SoundBar条形音箱

活动时间:2012年6月25日-8月26日 赠完为止

以上活动详情请见店内海报公示,所有活动最终解释权归华强电子世界(济南店)所有。 本活动由华强指定柜位参加,商品限量销售,活动流程及细则见店内海报及商场DM单。